



# Manual cu instrucțiuni de montare și utilizare



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual cu instrucțiuni și să-l păstrați pentru consultarea ulterioară.

Set bazin de înot Arizona

nr. art.: 503010355S

Dream Pool 350/ KIT WPR 350

nr. art.: 013350009003 / (CH) 013350009004

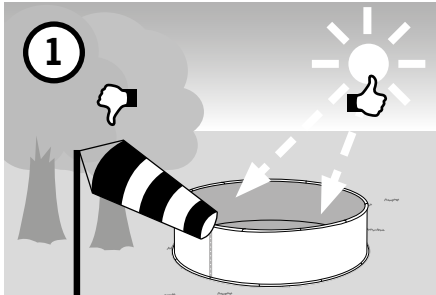
Set bazin de înot Acapulco

nr. art.: 503010356S

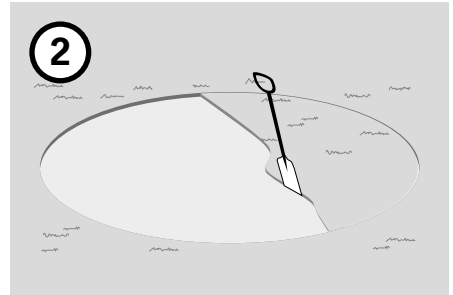
Dream Pool 450/ KIT WPR 450

nr. art.: 013450009002

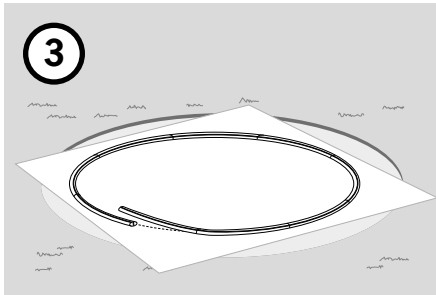
## KURZANLEITUNG / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA / BEKNOPTE STRUČNÁ PŘÍRUČKAG / STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS



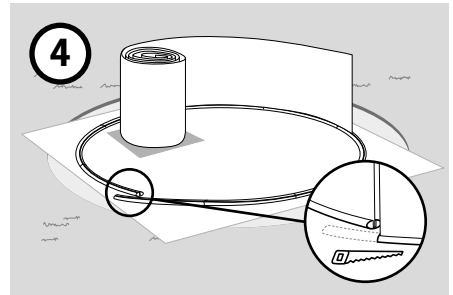
- (D) Pool-Standort wählen
- (F) Sélection de l'emplacement
- (I) Scegliere il luogo per la piscina
- (NL) Locatie zwembad kiezen
- (S) Välja placering för bassängen
- (CZ) Pool-volba místa
- (SK) Zvoľte miesto inštalácie bazéna
- (SI) Izbira mesta za postavljanje bazena
- (HU) Medence helyének a kiválasztása.
- (RO) Selectarea locului de amplasare a piscinei



- (D) Untergrund vorbereiten
- (F) Préparation du terrain
- (I) Preparare il fondo
- (NL) Ondergrond voorbereiden
- (S) Förbereda underlaget
- (CZ) příprava podkladu
- (SK) Pripravte podklad
- (SI) Priprava tal
- (HU) Felállítási hely előkészítése.
- (RO) Pregătirea solului de bază

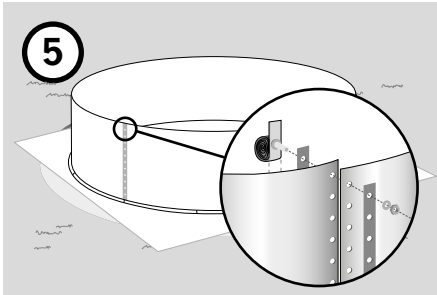


- (D) Vlies und Bodenschienen auslegen
- (F) Pose du tapis feutre et des rails d'assise
- (I) Posare velo protettivo e profili inferiori
- (NL) Vlies en bodemrails uitleggen
- (S) Lägga ut duk och bottenskenor
- (CZ) uložení vlákny a dnových kolejnic
- (SK) Rozložte podložku a dnovú obruč
- (SI) Postavitev flisa in talnih tračnic
- (HU) Védőfólia és alap sínek elhelyezése.
- (RO) Amplasarea păturii drenante și șinelor bazei

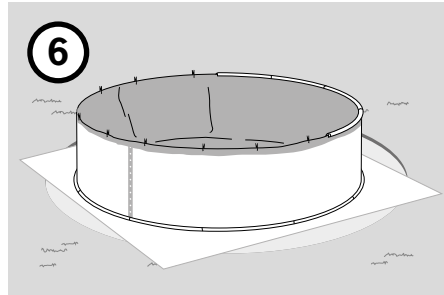


- (D) Stahlmantel aufstellen
- (F) Mise en place de la paroi en acier
- (I) Disporre la lamiera
- (NL) Stalen mantel opstellen
- (S) Ställa upp stålmanteln
- (CZ) stavba ocelového pláště
- (SK) Postavte ocelový plášť
- (SI) Postavitev pločevinastega plašča
- (HU) Fémplaszt felállítása.
- (RO) Amplasarea mantalei de oțel

## HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING ÚTMUTATÓ / MANUAL CU INSTRUCȚIUNI PE SCURT



- (D) Stahlwand verschrauben
- (F) Assemblage de la paroi en acier
- (I) Avvitare la parete
- (NL) Stalen wand vastschroeven
- (S) Skruva ihop stålväggen
- (CZ) ocelovou stěnu spojit šrouby
- (SK) Zoskrutkujte ocelovú stenu
- (SI) Vijačenje pločevinastega plašča
- (HU) Fémfal összecsavarozása.
- (RO) Însurubarea peretelui de oțel



- (D) Folie und Handlauf einhängen
- (F) Accrochage du liner et de la margelle
- (I) Agganciare il liner e il profilo superiore
- (NL) Folie en reling inhangen
- (S) Installera folien och hållskenan
- (CZ) Zavěšení folie a zábradlí
- (SK) Zaveste fóliu a držadlo
- (SI) Napenjanje folije in ročaja
- (HU) Fólia és felső sín behelyezése.
- (RO) Suspendarea foliei și barei mână curentă



### Vă rugăm respectați instrucțiunile detaliate din paginile următoare.

- (D) Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
- (F) Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.com>
- (I) Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo <http://download.waterman-pool.com>
- (NL) Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.com> voor u klaar.
- (S) En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.com>
- (CZ) Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.com>
- (SK) Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.com>
- (SI) celotna navodila v Vašem jeziku najdete na spletni strani <http://download.waterman-pool.com>
- (HU) Részletes útmutató az Ön beszélt nyelvén az interneten a következő címen <http://download.waterman-pool.com> áll rendelkezésére.



## INDICAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZARE

Utilizarea unui set de construcție a unui bazin de înot se bazează pe premiza ca el să corespundă în totalitate prescripțiilor de siguranță care sunt descrise în manualul cu instrucțiuni de funcționare și întreținere. Pentru a împiedica înecul copiilor este recomandată asigurarea accesului la bazinul de înot. Accesul la bazinul de înot trebuie astfel asigurat încât copiii sub 5 ani să nu poată intra în apa piscinei neobservați. Asigurarea se poate efectua printr-un gard sigur pentru copii sau o acoperire/acoperiș a piscinei complete complementar cu o instalație de alarmă. Toate dispozitivele de siguranță sunt mijloace ajutoare utile, dar totuși ele nu înlocuiesc supravegherea continuă și competență a persoanelor adulte.



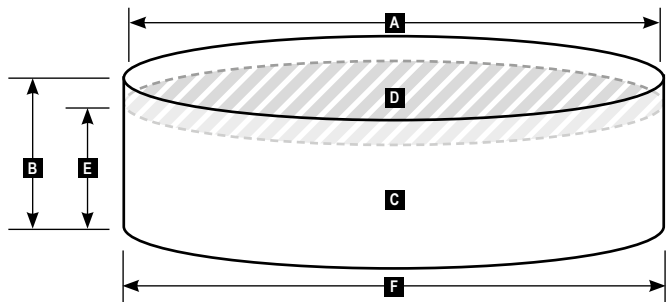
În timpul folosirii pentru baie nu este permisă îndepărtarea echipamentelor de acces la bazinul de înot (de ex. scări).

După încheierea folosirii piscinei, scările trebuie îndepărtate complet de la aceasta sau trebuie asigurate astfel încât să nu fie posibil accesul unui terț neautorizat (noi recomandăm utilizare de ex. a unei scări de siguranță cu trepte detașabile sau rabatabile în sus și blocabile cu cheie).






## INFORMAȚII DE CUMPĂRARE / DATE TEHNICE

### Indicație:

Această piscină corespunde standardului EN 16562-1 și este un set de componente pentru un bazin de înot suprateran.



	ARIZONA/ DREAM POOL	ACAPULCO
<b>A</b> x <b>B</b> Mărime piscină	Ø 3,50 x 0,90 m	4,50 x 0,90 m
<b>C</b> Volum	8.000 l	12.500 l
<b>D</b> Suprafața apei	cca. 10 m <sup>2</sup>	cca. 15 m <sup>2</sup>
<b>E</b> Adâncimea max. a apei	0,85 m	0,85 m
<b>F</b> Cotă exterioară max.	Ø 3,52 x 0,90 m	Ø 4,52 x 0,90 m

Utilizare	Bazin suprateran
Tip set de construcție	Set de componente pentru bazine de înot amplasate suprateran
Numărul de persoane pentru montaj	 min. 3 persoane
Timp pentru asamblare	 cca. 3-4 ore (fără lucrări de terasament și umplere cu apă)
Clasa de impermeabilitate	WO: 0 lt
Scule necesare pentru montaj:	<input type="checkbox"/> Dreptar <input type="checkbox"/> Nivelă cu bulă <input type="checkbox"/> Sapă / lopată <input type="checkbox"/> Ciocan de cauciuc, <input type="checkbox"/> dacă este cazul Placă vibratoare <input type="checkbox"/> Fierăstrău pentru fier <input type="checkbox"/> Metru pliant <input type="checkbox"/> Șurubelniță cu lamă, <input type="checkbox"/> Cheie inelară de 10 <input type="checkbox"/> Șnur <input type="checkbox"/> Țăruș <input type="checkbox"/> Spray de trasare sau sticlă cu praf tip făină
Material suplimentar necesar	<input type="checkbox"/> Pătură drenantă (Geotextil) de protecție a solului <input type="checkbox"/> dacă este cazul Nisip fin <input type="checkbox"/> Produse de tratare a apei, <input type="checkbox"/> Bandă adezivă
Accesorii utile	<input type="checkbox"/> Aspirator pentru bază <input type="checkbox"/> Minciog <input type="checkbox"/> Prelată <input type="checkbox"/> Dozator pluțiilor <input type="checkbox"/> Aparat de testare a apei
Autocolant de siguranță alăturat	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cunoștințe referitoare la riscul săritului în apă</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Supravegherea copiilor de către maturi</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cunoștințe referitoare la riscul de înec</p> </div> </div>

**Înainte de asamblare vă rugăm să verificați dacă toate componentele necesare există conform listei de piese anexate:**

### LISTĂ DE BUCĂȚI MĂRIME PISCINĂ 350

Număr piese	Denumire	Nr. articol
1	Perete de oțel 3,50 x 0,90 m	S90010OS
2	Riglă cu șuruburi	503010357
1	Folie interioară 3,50 x 0,90 overlap (suprapunere)	501220002PP
1	Set de șuruburi pentru perete de oțel	P13738
1	Mână curentă/Pachet cu șine de bază Q1 Ø 350 cm/360 cm	532000101
1	Scară de siguranță pentru bazin 1,07 m 2x3 trepte	58330
1	Instalație de filtrare Skimmy 2	502010245

### LISTĂ DE BUCĂȚI MĂRIME PISCINĂ 450

Număr piese	Denumire	Nr. articol
1	Perete de oțel 4,50 x 0,90 m	S90001OS
2	Riglă cu șuruburi	503010357
1	Folie interioară 3,50 x 0,90 overlap (suprapunere)	501220005PP
1	Set de șuruburi pentru perete de oțel	P13738
1	Mână curentă/Pachet cu șine de bază Q1 Ø 450 cm/460 cm	532000111
1	Scară de siguranță pentru bazin 1,07 m 2x3 trepte	58330
1	Instalație de filtrare Skimmy 2	502010245

**Instalația de filtrare și scările au fiecare câte un manual separat de instrucțiuni de montaj și utilizare, care sunt anexate articolului.**

## UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BAZINULUI DE ÎNOT

- Nu sunt permise salturile în piscină în cap, nu săriți niciodată în apa plată (sunt posibile grave vătămări până la deces)
- Învățați acțiunile de prim ajutor (resuscitare cardio-respiratorie) și revizuiți-vă în mod regulat aceste cunoștințe. Acest lucru poate face diferența în caz de urgență la salvarea unei vieți.
- Instruiți toți utilizatorii bazinului, inclusiv copiii, ce este de făcut în caz de urgență.
- Înainte de folosirea piscinei îndepărtați complet prelate de acoperire a acesteia, nu vă scufundați niciodată sub prelate de acoperire.
- Plasați scările pentru accesul în bazinul de înot pe un sol sigur, solid și verificați în mod regulat rezistența tuturor legăturilor sau eventualele deteriorări.
- Nu utilizați niciodată bazinul de înot când sunteți sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.
- Niciodată nu amestecați între ele substanțele chimice pentru tratarea apei, păstrați substanțele chimice încuiate în mod sigur în afara razei de acces a copiilor
- Niciodată nu folosiți piscina singur, lăsați copiii și pe cei ce nu știu să înoate să folosească piscina numai sub supraveghere și dacă este cazul utilizând mijloacele de ajutor la înot. Toți utilizatorii, în special copiii, vor fi încurajați astfel să învețe înotul.
- Vă rugăm să folosiți autocolantele de siguranță alăturate și să le fixați în locuri bine vizibile în zona bazinului de înot (în raza a 2000 mm).
- Plasați în apropierea piscinei mijloace de salvare (tije, colaci de salvare, numere de apel de urgență primul ajutor).
- În mod regulat măsurați valoarea pH și dezinfectați, numai astfel puteți împiedica răspândirea în apă a germenilor bolilor (bacterii, virusi etc.). Totuși vă rugăm să faceți duș înainte și după baia în piscină. Vă rugăm nu intrați sau săriți în apă niciodată supraîncălzit.
- Vă rugăm nu vă așezați niciodată pe marginea bazinului și generați mișcări ale apei exagerate, în special la bazine de înot supraterane amplasate liber.
- Evitați să alergați în zona bazinului de înot (pericol de alunecare)
- Nu lăsați niciodată animalele (câini, pisici, pești) să facă baie în bazinului dumneavoastră de înot
- Nu faceți baie niciodată în piscină pe întuneric și nici în caz de condiții atmosferice periculoase (fulger, tunet, furtună)
- Nu înotați/ nu vă scufundați între scară și peretele bazinului (pericol de blocare)
- Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numerele de telefoane de urgență în apropierea bazinului de înot.
- Nu ieșiți niciodată direct din piscină ci folosiți întotdeauna scara. O presiune excesivă sau pași pe peretele bazinului pot conduce la deteriorarea sau avarierea bazinului de înot. Vă rugăm nu vă așezați niciodată pe marginea bazinului/pe mâna curentă
- Nu utilizați niciun fel de aparate de curățare sau jucării cu muchii ascuțite; acestea pot conduce la deteriorarea mantalei interioare.
- Vă rugăm controlați în mod regulat toate îmbinările înșurubate la stabilitate fixă și asigurați-vă că nu există niciun fel de colțuri sau margini cu muchii ascuțite la piscină sau la componentele accesorii (de ex. scări) de la care se pot genera vătămări.

## SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- Racordul la curentul electric pentru bazinul dumneavoastră de înot trebuie să fie asigurat printr-un întrerupător de protecție la curenți reziduali RCD (30 mA)
- Nu luați niciodată cu dumneavoastră în bazinul de înot aparate electrice sau nu le atingeți în afară când sunteți în apă.



- Instalațiile de filtrare/pompele amplasate liber la peste 12 Volți trebuie să fie montate cel puțin la 3 m depărtare de piscină, iar între sursa de curent și bazinul de înot trebuie menținută o distanță de 3,5 m.
- Vă rugăm respectați DIN VDE 0100 secțiunea 702 la toate instalațiile electrice ale piscinei dumneavoastră

## SIGURANȚA CELOR CE NU ȘTIU SĂ ÎNOATE

- În orice moment este necesară o supraveghere continuă, activă și vigilentă a înotătorilor cu mai puțină experiență și a celor ce nu știu să înoate de către o persoană de supraveghere adultă, competentă (se reamintește aici că există riscul înecului la copii sub 5 ani).
- Este desemnată o persoană adultă competentă care supraveghează bazinul atunci când acesta este folosit.
- Înotătorii cu mai puțină experiență sau persoanele care nu știu să înoate trebuie să poarte echipament de protecție individual atunci când intră în bazinul de înot.
- Dacă bazinul de înot nu este utilizat sau supravegheat, îndepărtați toate jucăriile din bazin și din împrejurimile sale pentru a împiedica acestea să devină puncte de atracție pentru copii.

## ALEGEREA LOCULUI DE AMPLASARE

Vă rugăm să lămuiriți mai întâi dacă bazinul de înot pe care l-ați ales este permis să fie montat la locul selectat într-adevăr fără autorizație de construcție și fără alte formalități administrative. În acest sens trebuie avut în vedere ca în zona de montaj a noului dumneavoastră bazin de înot să nu se găsească niciun fel de conducte/conductori (gaze, apă curent electric, telefon etc.). Nu este permisă instalarea bazinelor de înot îngropate în zona apei de strat sau a pânzei de apă freatică.

- Loc de amplasare înșorit:** Recomandăm alegerea unui loc de amplasare care să aibă o expunere la radiația solară cât posibil de îndelungată în decursul unei zile.
- Copaci:** nu ar trebui să se găsească în apropierea nemijlocită a piscinei deoarece de la aceștia se generează o puternică murdărire (frunze, ace, polen) și umbră.

- Vânt:** Optim este să se utilizeze direcția principală a vântului astfel încât impuritățile care cad pe suprafața apei să fie îndreptate către separatorul de spumă și impurități (skimmer).
- Logistică/ Vecini:** Pentru utilizarea bazinului dumneavoastră de înot vă sunt necesare curent electric (asigurat cu întrerupător de protecție la curenți reziduali RCD), apă pentru umplere și un racord de scurgere / țevă de canalizare. Este util să se plaseze piscina pe cât posibil aproape de casă, dacă este cazul în zona terasei, având desigur întotdeauna grijă ca în cazul unor probleme tehnice să nu se ajungă la daune la casă (de ex. apă care se scurge în pivniță). Vă rugăm să acordați atenție ca vecinii să nu fie deranjați în exces respectiv să fie ales locul de amplasare pe cât posibil de protejat (sfera privată).



## PREGĂTIREA PRELIMINARĂ A SOLULUI PENTRU BAZINE ROTUNDE

Cel mai bună bază pentru bazinul dumneavoastră de înot este o placă de beton (grosime cca. 20 cm), care totuși trebuie să fie într-adevăr 100 % orizontală (terasele, suprafețele pavate etc. sunt critice/ neadecvate deoarece sunt amenajate cu pante).

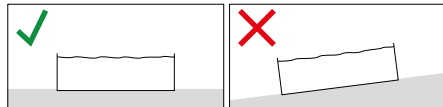
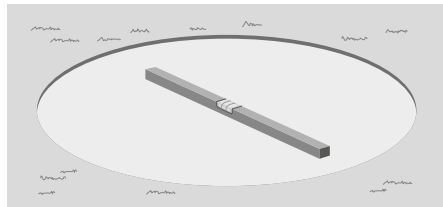
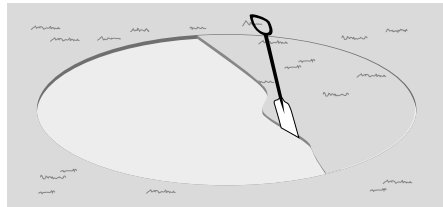
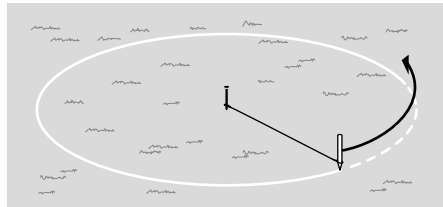
1. Marcați suprafața de amplasare prin baterea unui țârș și trasați un cerc cu ajutorul șnurului și a spray-ului de trasat respectiv a sticlei cu praf tip făină:

Alternativ la bazine rotunde mai mici puteți realiza baza și fără placă de beton, dacă respectați următoarele:

2. Îndepărtați complet iarba, vegetația, rădăcinile
3. Decopertați pământul până ce terenul de fundație este nivelat 100 % (vă rugăm nu umpleți niciodată cu pământ și nici nu utilizați nisip pentru umplere).  
Terenul de fundație trebuie să fie 100 % nivelat, abaterea max. = 1 cm pe întreaga suprafață de amplasare, capacitatea portantă a terenului de fundație pentru fiecare metru de adâncime a bazinului = 1 to.

Piscina trebuie să fie amplasată pe teren de fundație natural, niciodată în pantă. Vă rugăm compactați terenul de bază (fundație) cu o placă vibratoare

Dimensiuni bazin de înot	Lungime șnur
350 cm	185 cm
<b>450 cm</b>	<b>235 cm</b>



## AMPLASAREA PĂTURII DRENANTE

După ce pregătirea terenului a fost încheiată și baza este 100 % orizontală, trebuie să întindeți o pătură drenantă sintetică de protecție a solului (care nu aparține pachetului de livrare). Vă rugăm curățați încă o dată temeinic baza de așezare și îndepărtați toate pietrele / denivelările care ar putea fi periculoase pentru folie.

Întindeți pătura drenantă pe excavație și ori o fixați cu bandă dublu adezivă ori o întindeți suprapusă. Pătura drenantă ar trebui să fie mai mare cu cca. 10 cm decât dimensiunea piscinei (fără pătura drenantă de protecție nu aveți garanție la folie).

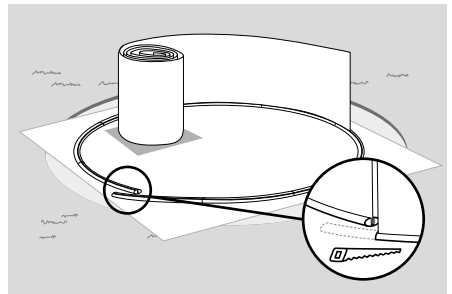
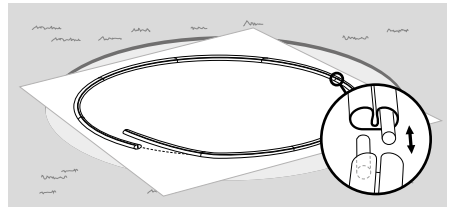
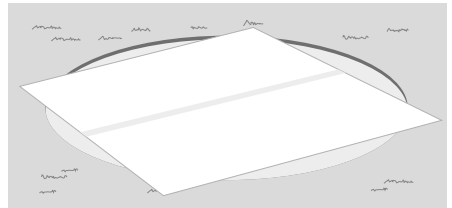
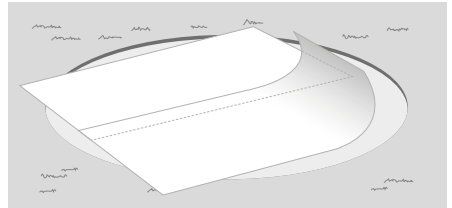
## MONTAREA ȘINELOR DE BAZĂ

În etapa următoare sunt asamblate acum segmentele de șină pentru bază cu ajutorul tuburilor de îmbinare cu diametru mic.

Vă rugăm să acordați atenție faptului că șinele de bază trebuie să fie scurtate la lungimea peretelui de oțel.

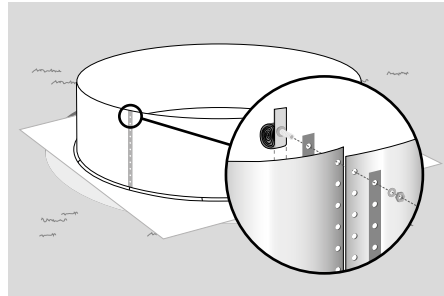
## MONTAREA PERETELUI DE OȚEL

Nu realizați montajul când este vânt puternic și ar trebui cel puțin 3 persoane să susțină peretele de oțel, pentru ca acestea să nu se îndoie/să nu se răstoarne. Pentru stabilizare se pot introduce provizoriu segmente de mână curentă sus pe peretele de oțel montat. Vă rugăm să purtați obligatoriu mănuși de protecție deoarece peretele de oțel poate avea muchii ascuțite. Vă rugăm să așezați peretele de oțel pe o scândură de lemn și rulați-l cu atenție pentru a-l desface. Peretele de oțel se inserează în șinele de bază (fața albă către exterior). Eventual poate fi de ajutor apăsarea de jos cu o scândură a șinelor de bază în peretele de oțel.



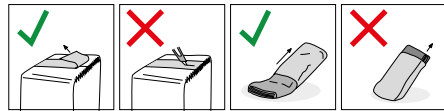
## ÎNȘURUBAREA PERETELUI DE OȚEL

Peretele de oțel este înșurubat fix cu șuruburi (introduceți din interior către exterior și asamblați cu șaibele U și piulițele). Suplimentar vă rugăm să montați conf. schiței ambele rigle cu șuruburi pentru stabilizare din exterior și din interior. Importantă este și căptușirea cu o bandă adezivă a capetelor rotunde ale șuruburilor din partea interioară, deoarece ulterior acestea pot cauza deteriorarea foliei interioare

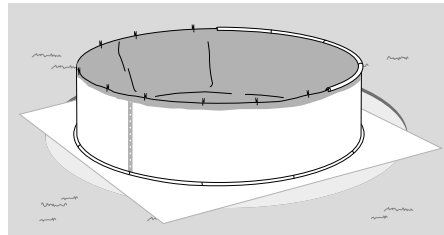


## MONTAREA FOLIEI (OVERLAP)

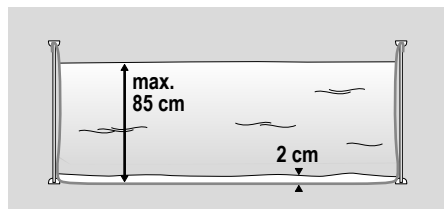
Vă rugăm să acordați atenție faptului că foliile interioare pentru bazine de înot întotdeauna sunt fabricate subdimensionate pentru ca după montare să stea în piscină fără pliuri. Deoarece folia PVC este un material termoplastic care devine mai moale cu cât crește temperatura, ar trebui ca temperatura exterioară să fie de cca. 20° până la 25° Celsius. Vă rugăm să nu trageți niciodată folia peste sol și nici să nu o călcați cu încălțămîntea.



Pentru montaj așezați folia în piscină (eventual înainte de montaj deja lăsată ½ oră în soare pentru ca pliurile să se îndrepte) și îndreptați-o grosier. Folia este apoi așezată peste margine (suprapunere = cca. 10 cm) și mai întâi fixată provizoriu cu cârlige de rufe. Cusătura sudată dintre bază și perete ar trebui să stea aproximativ în zona șinelor de bază.



Umpleți apoi cca. 2 cm apă (acum puteți controla încă o dată dacă piscina stă într-adevăr vertical, nivelul apei ar trebui să fie peste tot la fel de înalt). La acest nivel al apei puteți să îndepărtați fără probleme pliurile existente prin apăsarea spre exterior a foliei și modificarea suprapunerii. Dacă folia stă așezată corect, îndepărtați cârligele de rufe și plasați cu precauție mâna curentă. Scurtați ultimul segment al mâinii curente la fel ca și ultima șină de bază cu ajutorul unui fierăstrău pentru fier. Acum piscina poate fi complet umplută, nivelul de umplere maxim = 85 cm. Vă rugăm să nu lăsați piscina fără apă deoarece devine instabilă. Folia care rămâne excedentară vă rugăm să nu o tăiați.



## SFATURI PENTRU IERNARE

Toate bazinele noastre de înot cu perete de oțel sunt rezistente la iarnă. Ele pot rămâne umplute cu apă peste iarnă (nivelul apei în piscină cel puțin 3/4), vă rugăm să nu iernați fără apă în piscină. Recomandăm pentru iernare adăugarea în piscină a unui agent de protecție pentru iarnă, astfel în primăvară curățarea de bază va fi considerabil mai ușoară. După adăugarea agentului de protecție pentru iarnă (pentru distribuire cel mai bine lăsați instalația de filtrare să funcționeze pe recirculare pentru cca. 2 ore) poate fi demontată instalația de filtrare (la instalațiile de filtrare cu nisip îndepărtați complet nisipul cuarțos și depozitați instalația de filtrare într-o zonă

ferită de îngheț). La filtrele cu cartuș lăsați nivelul apei neschimbat, la instalațiile de filtrare cu nisip coborâți nivelul apei până sub muchia separatorului de spumă și impurități, închideți duza de admisie cu un capac de protecție iarnă și îndepărtați furtunul de la separatorul de spumă și impurități (skimmer) astfel încât apa de ploaie să se dreneze. Goliți conductele / sistemele de țevi din pământ pentru ca să nu survine deteriorări datorită unui eventual îngheț. Toamna piscina trebuie acoperită cu o prelată rezistentă la iarnă și încuiată în siguranță pentru copii. Accesul la piscină trebuie astfel asigurat încât nimeni să nu se poată îneca în ea.

## INDICAȚII GENERALE

- Vă rugăm utilizați întotdeauna pentru umplerea piscinei dumneavoastră apă de la rețea (de la robinet) și niciodată apă de fântână. Apa de fântână adesea conține prea mult fier și atunci când se adaugă agenți de tratare a apei se ajunge la o colorare maronie a apei piscinei.
- Vă rugăm ca imediat după montarea piscinei să reglați valoarea pH-ului apei și să efectuați o primă clorinare a apei (dacă este dorit se lucrează alternativ corespunzător cu alți agenți de tratare a apei)
- În cazul filtrelor cu cartuș nu introduceți agent floculant deoarece astfel cartușul filtrului se poate obtura.
- Niciodată nu introduceți direct în apă substanțele de tratare ci le adăugați de ex. tabletele de clor prin intermediul unui dozator plutitor.
- Completați în mod regulat cu apă proaspătă
- Acest bazin de înot este numai pentru amplasare liberă și niciodată nu este adecvat pentru amplasare în pământ (în caz de nerespectare se anulează garanția).
- Piscina trebuie umplută întotdeauna cu apă deoarece în caz contrar își pierde stabilitatea. În plus folia se poate contracta dacă piscina stă fără apă.
- Umpleți cu apă numai până la maxim 5 cm sub mâna curentă.
- Instalația de filtrare trebuie să funcționeze zilnic cca. 6 până la 8 ore vă rugăm să aveți în vedere curățarea în mod regulat a cartușelor de filtrare, respectiv înlocuirea completă după cca. 6 săptămâni.
- Curățați baza piscinei în mod regulat cu un aparat de curățare bază/ aspirator.

## GARANȚIE

Pentru emiterea pretențiilor la garanție vă rugăm să acordați atenție următoarelor:

- Oferim produselor noastre o garanție pentru o perioadă de timp de 2 ani începând cu momentul cumpărării produsului. În această perioadă de timp ne asumăm responsabilitatea că articolul livrat de noi este fără greșeli de fabricație și/sau material.
- Obligația noastră la garanție nu se extinde la deficiențe, erori sau daune generate de utilizarea necorespunzătoare sau forțată de către client sau terțe persoane care nu aparțin domeniului nostru de responsabilitate. În plus garanția este exclusă în caz de forță majoră.
- În cazul unui transport al produsului defect preluăm costurile în cadrul garanției. În afara garanției clientul trebuie să suporte singur costurile.
- Dacă se ajunge la o livrare de înlocuire aceasta nu conduce la un nou început al prescrierii termenului de garanție conform §212 BGB.
- În plus nu preluăm nicio garanție pentru piesele de uzură, în caz de întreținere eronată sau pentru daune consecutive datorită utilizării materialelor tehnologice neadmise.
- Același lucru este valabil și pentru nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau întreținere, la supra-solicitare sau intervenții asupra produsului livrat precum și atunci când se efectuează modificări la articolele livrate de noi, se înlocuiesc piese sau se utilizează consumabile care nu corespund specificațiilor originale.
- Sunt excluse solicitările din partea clientului de compensare a daunelor de ex. datorită neîndeplinirii, vină la încheierea contractului, încălcarea obligațiilor contractuale colaterale, pentru daune consecutive deficiențelor, din manipularea nepermisă sau orice alte motive juridice. Aceasta nu este valabil în cazul răspunderii ca urmare a deficienței unei caracteristici asigurate, ca urmare a unei intenții sau a neglijenței grosolane. În special nu este acordată nicio compensație pentru apa și substanțele chimice care trebuie să fie evacuate datorită neetanșeității piscinei.



Pentru o derulare a reclamației fără probleme, rapidă și fără complicații este importantă înaintarea formularului de înregistrare complet și cu toate documentele necesare (bon de cumpărare/poze). Bonul de cumpărare reprezintă o condiție preliminară pentru orice solicitare a garanției. Fără bonul de cumpărare, din păcate nu putem recunoaște/prelucra reclamația. Fotografii semnificative pentru reclamația dumneavoastră ne ajută să putem evalua și prelucra starea de fapt mai repede. Aceasta ne economisește nouă și dumneavoastră costuri inutile și timp de așteptare.

prin poștă la: **Departament relații clienți Waterman  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen**  
prin fax la: **+ 49 (0) 7024/4048-667**  
prin mail la: **service@waterman-pool.com**

Puteți descărca formularul de înregistrare de la:  
<http://reklamation.waterman-pool.com>





# Anunțarea unei reclamații

Departament relații clienți Waterman  
Bahnhofstr. 68  
73240 Wendlingen  
Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666  
Fax: + 49 (0) 7024/4048-667  
E-mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

**Vă rugăm atașați neapărat la reclamația dumneavoastră un bon de cumpărare\*!** (Bonul de cumpărare este necesar obligatoriu, el este condiția preliminară pentru orice solicitare a garanției; fără bonul de cumpărare nu putem din păcate să recunoaștem / prelucrăm nicio reclamație).

**Vă rugăm să atașați reclamației dumneavoastră fotografiile semnifictive\* ale daunei!** (Fotografiile ale articolului defect) Acestea ne dau posibilitatea să evaluăm mai bine starea de fapt. În plus reclamația poate fi prelucrată mai repede și astfel vă economisește dumneavoastră și nouă costuri inutile și timp de așteptare.

## Datele dumneavoastră de contact

Numele\*

Strada\*

CP / Localitatea\*

Telefon\*

Mobil

Fax

E-mail\*

---

Am cumpărat la \_\_\_\_\_ de la societatea \_\_\_\_\_ CP/Localitate \_\_\_\_\_

produsul (model) \_\_\_\_\_ cu numărul de articol \_\_\_\_\_ .

Din păcate trebuie să reklam următoarele (vă rugăm o descriere pe cât posibil de exactă):

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Localitatea\* \_\_\_\_\_ Data\* \_\_\_\_\_ Semnătura\* \_\_\_\_\_

---

**\*Date / documente necesare**

---

## DEPARTAMENT RELAȚII CLIENȚI

vă mulțumim că v-ați decis pentru unul din produsele noastre. Produsele noastre sunt supuse unui control final de calitate sever. Totuși nu poate fi exclus să survină defecțiuni de funcționare sau defecte. Dacă produsul achiziționat de dumneavoastră nu funcționează ireproșabil așa cum era de așteptat sau nu este în regulă, vă rugăm să vă adresați direct departamentului nostru de relații clienți.

Departamentul nostru de relații clienți vă stă la dispoziție bineînțeles și după expirarea perioadei de garanție.



**VĂ RUGĂM NU  
RETURNĂȚI PRODU-  
SUL LA MĂGAZIN!**

**Întrebări? Probleme? Piese lipsă?**

Departamentul nostru de relații clienți vă  
ajută cu plăcere în continuare.

**Departament relații clienți Waterman  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen**

**Tel.: +49 (0) 7024/4048666**

**Fax: +49 (0) 7024/4048667**

**E-mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)**

---